



Ford Transit

04/2000 -



GDW Ref. 1242

EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0239*01

$\text{max} \downarrow \text{kg}$ 	×	$\text{max} \downarrow \text{kg}$ 		
D=		$\frac{\text{max} \downarrow \text{kg} \quad \times \quad \text{max} \downarrow \text{kg}}{\text{max} \downarrow \text{kg} \quad + \quad \text{max} \downarrow \text{kg}}$		
		$\times 0,00981 \leq$		15,4 kN
		s/		= 125 kg
		Max.		= 2800 kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com

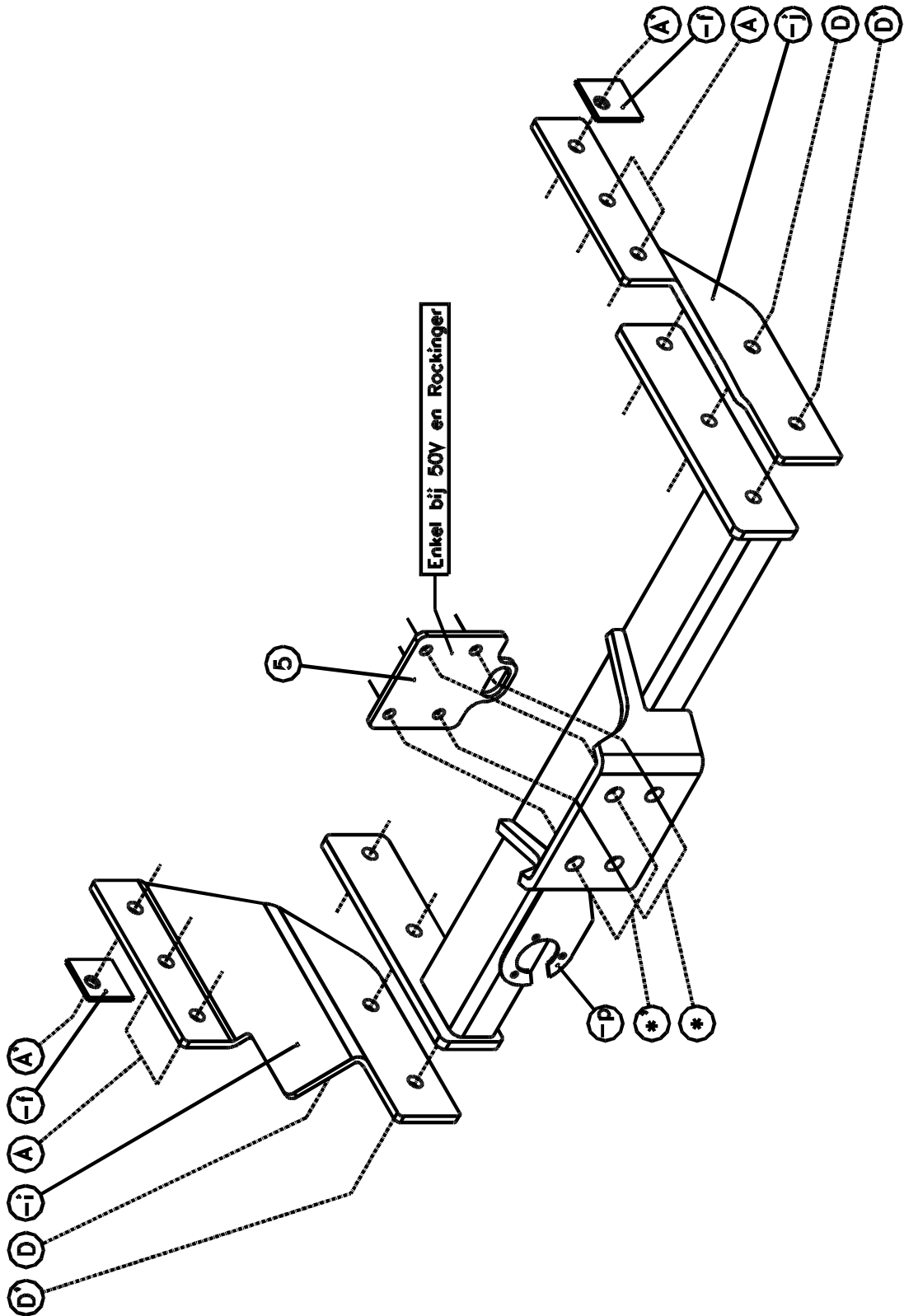


Ford Transit

04/2000 -

Ref. 1242

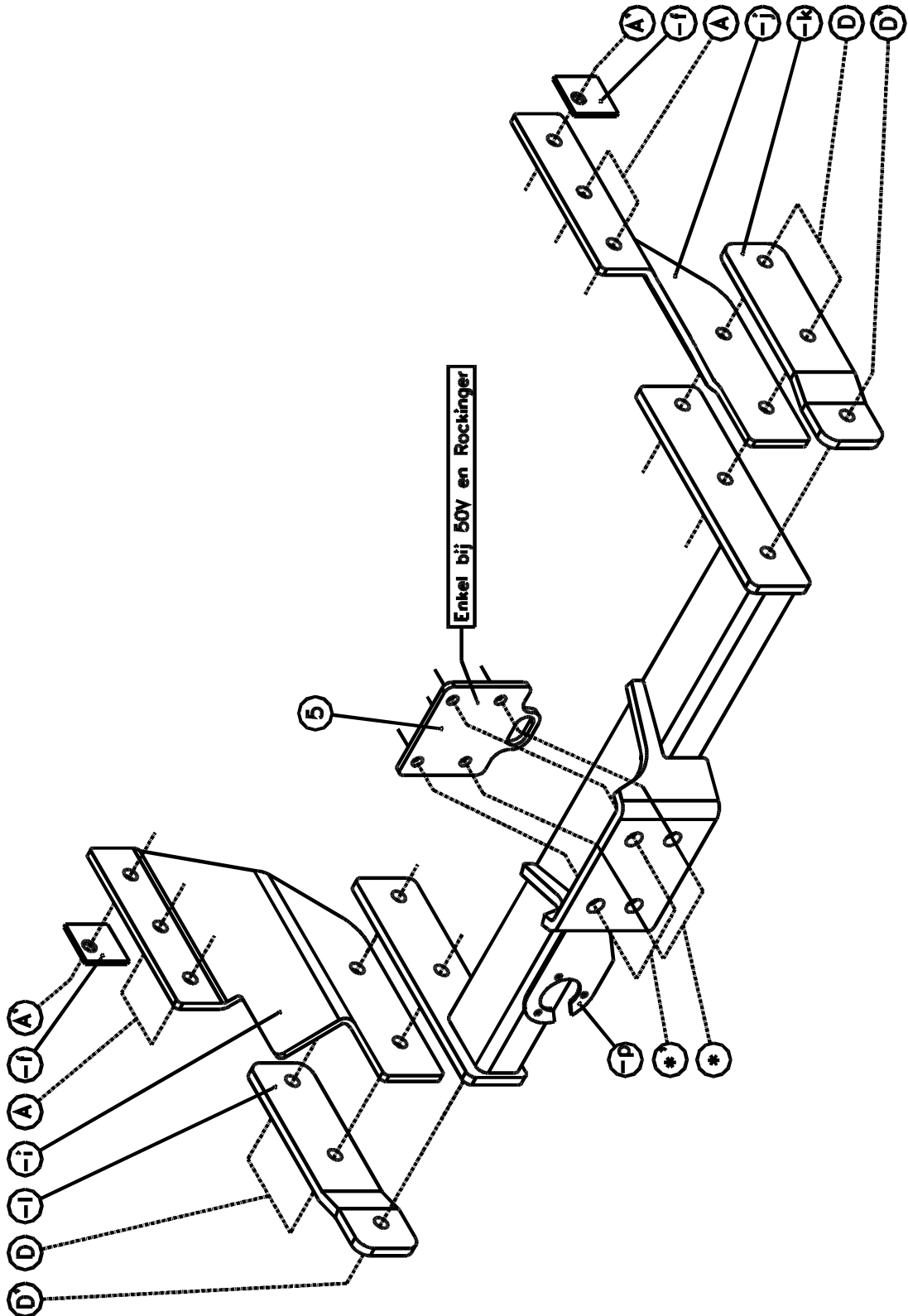
tekening 1 - dessin 1 - drawing 1 - Zeichnung 1





Ford Transit
04/2000 -
Ref. 1242

tekening 2 - dessin 2 - drawing 2 - Zeichnung 2





Ford Transit

04/2000 -

Ref. 1242

Montagehandleiding

- 1) Neem het reservewiel en de bouten van de bumperbevestiging weg.
- 2) Breng bij de punten (A'), aan beide zijden, de bouten met rondsels via de buitenzijde van de chassisbalk in. Plaats langs de binnenzijde de monteerstukken (-f) op de ingebrachte bouten, en plaats de stukken (-i) en (-j) met de punten (A) en (A') (zie foto 1 en 2) op de vrijgekomen boringen van de bumpersupport op de reeds ingebrachte bout. Bouten inbrengen maar nog niet aanspannen.
- 3) Plaats nu de trekhaak, voor een bumper zonder opstap (tek.1), met de punten (D) en (D'), van de trekhaak, op de punten (D) en (D') van de stukken (-i) en (-j) (zie tekening 1). Wanneer een bumper met opstap (tek.2), plaats de punten (D) van de trekhaak op de punten (D) van de stukken (-i) en (-j) (zie tekening 2). Plaats vervolgens de versterkingsstukken (-k) en (-l), aan de buitenzijde, op de punten (D) en (D'). Bouten inbrengen en alles degelijk aanspannen (zie aanhaalmomenten).
- 4) Monteren van het koppelingskogel op de gaten (*-*'). De contraplaat (5) enkel voor het monteren van een 50V en een Rockinger gebruiken (zie fig.4).Breng het reservewiel terug op zijn plaats.

Samenstelling

Trekhaak referentie 1242	
6 bouten M12x100 - DIN931	(A-A')
10 moeren M12 - DIN934	(A-A'-D)
6 bouten M12x45 - DIN931	(D-D')
2 rondsels $\varnothing 37 \times 13 \times 3 \text{mm}$ - DIN9021	(A')
12 borgrondnels M12 - DIN128A	(A-A'D-D')
2 monteerstukken (-f)	(A')
1 monteerstuk (-i) (fig. 1)	(D-D')
1 monteerstuk (-j) (fig. 1)	(D-D')
1 versterkingsstuk (-k) (fig. 2)	(D-D')
1 versterkingsstuk (-l) (fig. 2)	(D-D')
1 stekkerdooshouder P29	(-p)
1 bout M10x25 - DIN933	(-p)
1 moer M10 - DIN934	(-p)
1 borgrondsel M10 - DIN128A	(-p)

Alle bouten en moeren kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Ford Transit

04/2000 -

Réf. 1242

Notice de montage

- 1) Enlever la roue de rechange et les boulons des supports pare-chocs.
- 2) Placer les boulons et les rondelles en (A'), aux 2 cotés, par l'extérieur de la poutre du châssis. Placer, par l'intérieur les pièces de montage (-f) sur les boulons introduits et placer les pièces (-i) et (-j) avec (A) et (A') (voir dessin 1-2) sur les forages des supports pare-chocs. Placer les boulons sans serrer.
- 3) Placer l'attelage, pour pare-chocs sans marche-pied, avec les points (D) et (D') de l'attelage sur les points (D) et (D') des pièces (-i) et (-j) (voir dessin 1). En cas de pare-chocs avec marche-pied, placer les points (D) de l'attelage sur les points (D) des pièces (-i) et (-j) (voir dessin 2). Placer ensuite les pièces de renforcement (-k) et (-l), à l'extérieur, sur les points (D) et (D'). Insérer les boulons et bien fixer le tout (cfr. couples de serrage).
- 4) Monter la rotule sur les trous (*-*'). Utiliser la plaque (5) uniquement pour le montage d'un 50V et un rockinger (voir fig.4) Remettre la roue de rechange en place.

Composition

1 attelage réf. 1242	
6 boulons M12x100 - DIN931	(A-A')
10 écrous M12 - DIN934	(A-A'-D)
6 boulons M12x45 - DIN931	(D-D')
2 rondelles $\varnothing 37 \times 13 \times 3$ - DIN9021	(A')
12 rondelles de sûreté M12 - DIN128A	(A-A'-D-D')
2 pièces de montage (-f)	(A')
1 pièce de montage (-i) (fig. 1)	(D-D')
1 pièce de montage (-j) (fig. 1)	(D-D')
1 pièce de renforcement (-k) (fig. 2)	(D-D')
1 pièce de renforcement (-l) (fig. 2)	(D-D')
1 porteur bloc multiprise P29	(-p)
1 boulon M10x25 - DIN933	(-p)
1 écrou M10 - DIN934	(-p)
1 rondelle de sûreté M10 - DIN128A	(-p)

Tous les boulons et les écrous: qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Ford Transit

04/2000 -

Ref. 1242

Fitting instructions

- 1) Remove the spare wheel and remove the bolts from the bumper support.
- 2) Insert by (A'), on both sides, the bolts with washers through the outside of the chassis beam. Place along the inner side the mounting pieces (-f) on the inserted bolts and place the pieces (-i) and (-j) with (A) and (A') on the liberated drillings of the bumper support (see photo 1-2).
Insert the bolts without tightening.
- 3) Place the tow bar, for bumper without mounting step, with points (D) and (D') of the pieces (-i) and (-j) (see drawing 1). When bumper with mounting step, place points (D) of the tow bar on points (D) of the pieces (-i) and (-j) (see drawing 2). Place afterwards the reinforcement pieces (-k) and (-l), on the outside on points (D) and (D'). Insert the bolts and tighten everything firmly (see tension).
- 4) Assemble the ball on the holes (*-*'). Use the plate (5) only for the assemblage of 50V and rockinger (see fig. 4). Replace the spare-wheel.

Composition

1 tow bar reference 1242	
6 bolts M12x100 - DIN931	(A-A')
10 nuts M12 - DIN934	(A-A'-D)
6 bolts M12x45 - DIN931	(D-D')
2 washers $\phi 37 \times 13 \times 3$ - DIN9021	(A')
12 security washers M12 - DIN128A	(A-A'D-D')
2 mounting pieces (-f)	(A')
1 mounting piece (-i) (fig. 1)	(D-D')
1 mounting piece (-j) (fig. 1)	(D-D')
1 reinforcement piece (-k) (fig. 2)	(D-D')
1 reinforcement piece (-l) (fig. 2)	(D-D')
1 socket holder P29	(-p)
1 bolt M10x25 - DIN933	(-p)
1 nut M10 - DIN934	(-p)
1 security washer M10 - DIN128A	(-p)

All bolts and nuts: quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Ford Transit

04/2000 -

Ref. 1242

Anbauanleitung

- 1) Reserverad wegnehmen und Bolzen von Stoßstangebefestigung wegnehmen.
- 2) Bei (A'), auf beide Seiten, Bolzen mit Ritzel einbringen, via Außenseite von Rahmenbalken. Enlang Innenseite, Montierstücke (-f) auf die eingebrachte Bolzen setzen und Stücke (-i) und (-j) mit (A) und (A') auf die freigekommenen Bohrungen von Stoßstangengestütze setzen (siehe Foto 1-2). Bolzen einbringen ohne anzuspinnen.
- 3) Anhängerkupplung, für Stoßstange ohne Auftritt mit Punkte (D) auf Punkte (D') von Anhängerkupplung auf Punkte (D) und Punkte (D') von Stücke (-i) und (-j) setzen (siehe Zeichnung 1). Wann Stoßstange mit Auftritt (siehe Zeichnung 2), Punkte (D) von Anhängerkupplung auf Punkte (D) von Stücke (-i) und (-j) setzen. Danach Verstärkungsstücke (-k) und (-l) an Außenseite auf Punkte (D) und (D') setzen. Bolzen einbringen und Alles gediegen anspannen (siehe Drehmomente).
- 4) Montieren von Anhängerkupplung mit Punkte (*-*'). Die Platte (5) nur für montieren von 50V und Rockinger anwenden. (fig. 4). Reserverad wieder setzen.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1242	
6 Bolzen M12x100 - DIN931	(A-A')
10 Muttern M12 - DIN934	(A-A'-D)
6 Bolzen M12x45 - DIN931	(D-D')
2 Ritzel ø37x13x3 – DIN9021	(A')
12 Sicherheitsritzeln M12 - DIN128A	(A-A'D-D')
2 Montierstücke (-f)	(A')
1 Montierstück (-i) (Fig. 1)	(D-D')
1 Montierstück (-j) (Fig. 1)	(D-D')
1 Verstärkungsstück (-k) (Fig. 2)	(D-D')
1 Verstärkungsstück (-l) (Fig. 2)	(D-D')
1 Steckdosebehälter P29	(-p)
1 Bolz M10x25 – DIN933	(-p)
1 Mutter M10 – DIN934	(-p)
1 Sicherheitsritzeln M10 - DIN128A	(-p)

Alle Bolzen und Muttern: Qualität 8.8

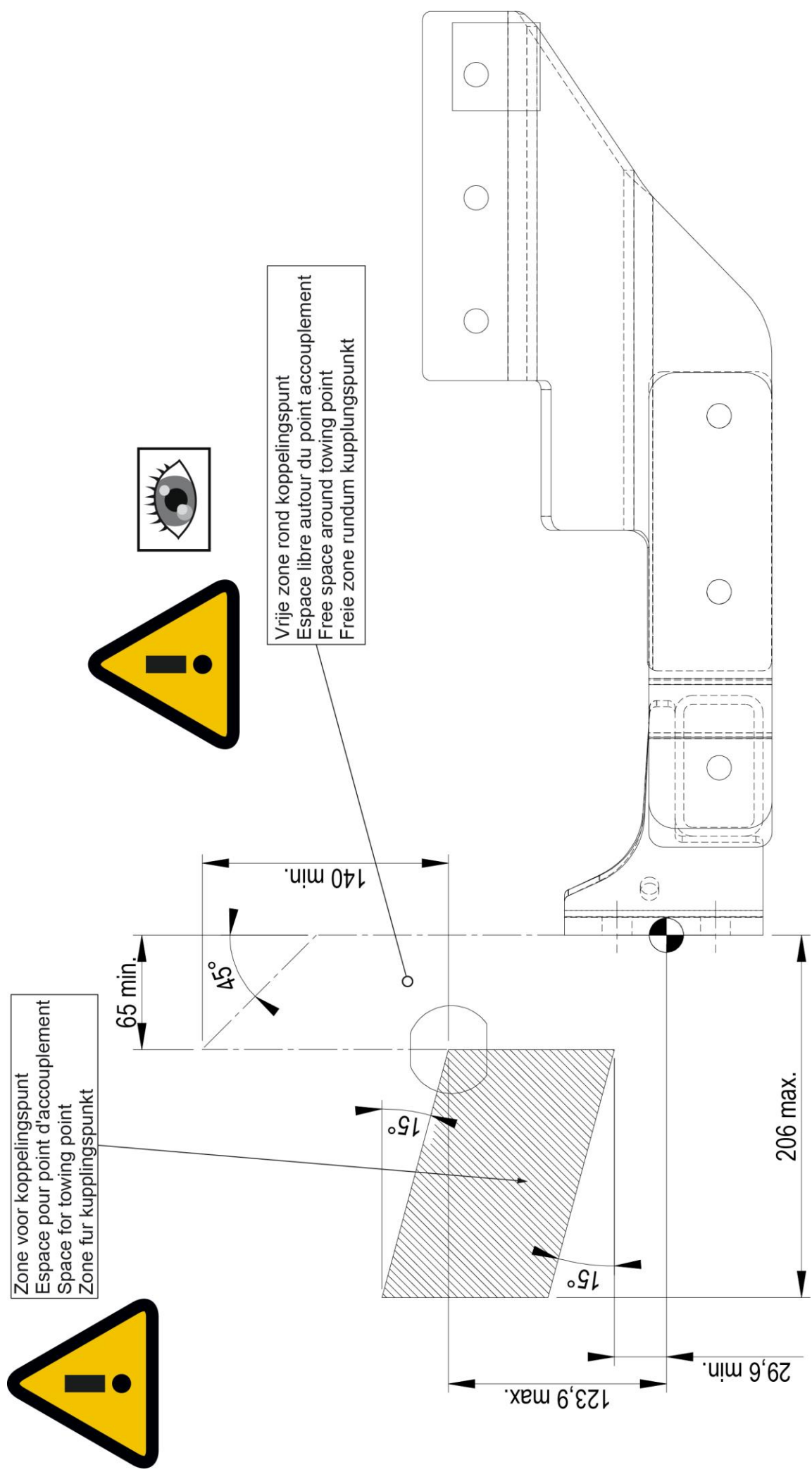
Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.

Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Fig.1





Ford Transit

04/2000 -

Ref. 1242

Foto 1:

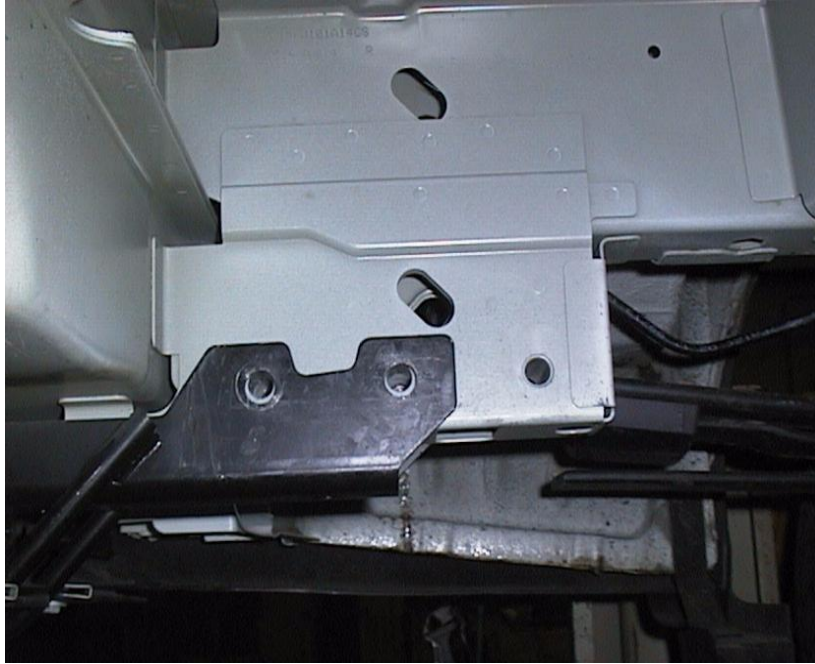


Foto 2:





Attelages



Anhängevorrichtungen Tow bars

Uitsnijding bumper: ≡ het gearceerde gebied moet weggesneden worden
 “B” = de bumper
 “O” = de onderrand van de bumper
 “M” = het midden van de bumper

Découpe pare-choc ≡ la zone hachurée doit être découpée
 “B” = le pare-chocs
 “O” = le bord inférieur du pare-chocs
 “M” = le milieu du pare-chocs

Excision bumper: ≡ the hatched area has to be cut away
 “B” = the bumper
 “O” = the lower rim of the bumper
 “M” = the middle of the bumper

Ausschnitzung Stoßstange: ≡ das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden
 “B” = Stoßstange
 “O” = Unterrand Stoßstange
 “M” = der Mitter von Stoßstange

insnijding, plasteiken beschermplaat

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen
 Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 10,8Nm of 1,1kgm
 M12 ≡ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 ≡ 25,5Nm of 2,60kgm
 M14 ≡ 137Nm of 14,0kgm

M10 ≡ 52,0Nm of 5,30kgm
 M16 ≡ 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen
 Kwaliteit 10.9

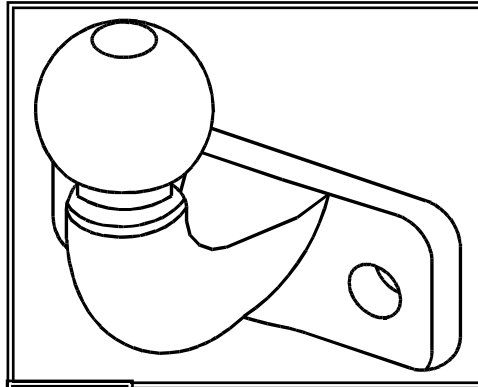
DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≡ 13,7Nm of 1,4kgm
 M12 ≡ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 ≡ 35,3Nm of 3,6kgm
 M14 ≡ 194Nm of 19,8kgm

M10 ≡ 70,6Nm of 7,20kgm
 M16 ≡ 299,2Nm of 30,5kgm

**Geleverd met - Livré avec
Delivered with - Geliefert mit**



50T

Fig.2

2 moeren M16 - DIN 934
2 borgrondsels M16 - DIN 128A
2 bouten M16x50 - DIN 933
1 veiligheidsschakel 50T

2 écrous M16 – DIN 934
2 rondelles de sûreté M16 – DIN 128A
2 boulons M16x50 – DIN 933
1 anneau de sécurité 50T

2 nuts M16 – DIN 934
2 security washers M16 – DIN 128A
2 bolts M16x50 – DIN 933
1 security shackle 50T

2 Muttern M16 – DIN 934
2 Sicherheitsritzeln M16 – DIN 128A
2 Bolzen M16x50 – DIN 933
1 Sicherheitskettenglied 50T

**Opties - Options
Options - Option**

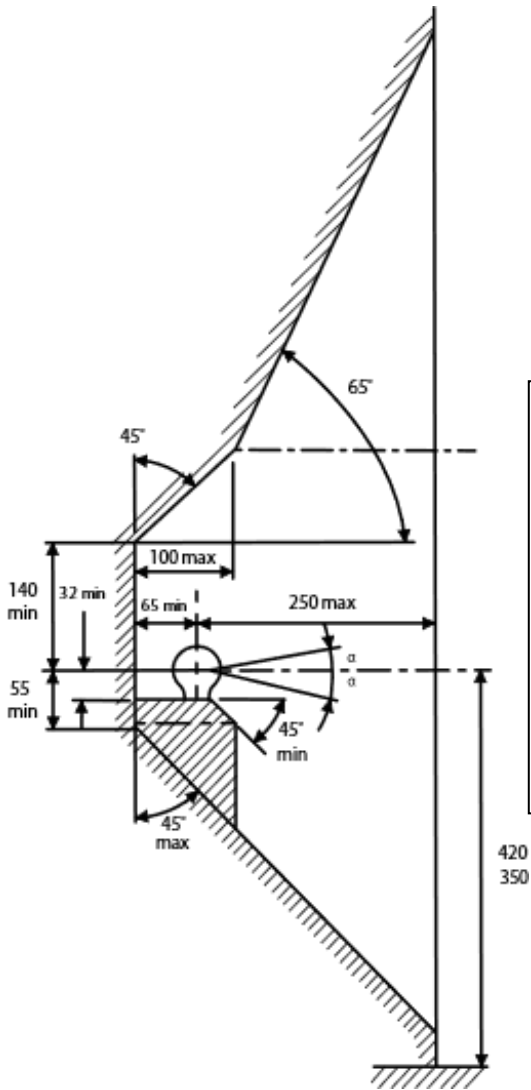
RK100WISSE
RK100BASIS
RK100KAP

RK243U115E 740.010 740.011

UNISTEP 630.100
UNISTEP 630.110

740.043

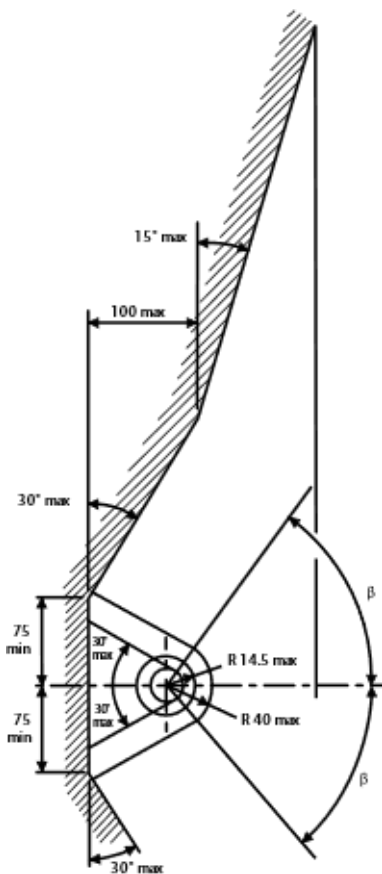
Art. ADAPT83x56



De tussenruimte conform bijlage VII, afbeelding 25 (a, b) van het reglement R55 UN/ECE moet in acht genomen worden. Deze voorschriften zijn niet van toepassing op terreinvoertuigen klasse G.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 25 (a, b) de la règle R55 UN/ECE. Ces dispositions ne s'appliquent pas aux véhicules tout-terrain classe G.

The clearance specified in appendix VII, diagram 25 (a, b) of regulation R55 UN/ECE must be guaranteed. These requirements shall not apply to all-terrain vehicles class G.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges